

7-Й УРОК SETTIMA UNITÀ

In questa conversazione un americano parla con una collega.

Вы услышите: «è diventato famoso» – «это стало известным» и «viaggeranno» – «они будут путешествовать».

Ascolti questa conversazione.

Ho sentito che quando Lucia era giovane era brava come un'artista professionista. È vero?

Sì, ha dipinto un quadro straordinario quando aveva solo sedici anni. Un critico ha scritto un articolo in una rivista d'arte importante ed il quadro è diventato famoso. È stato molto tempo fa. Deve avere trent'anni adesso. Fa ancora delle mostre? Sì, lei ha ventotto anni adesso. È una pittrice molto conosciuta in Italia. Il mese scorso a Cortona si è sposata con uno chef toscano.

Che cosa farà adesso? Una altra mostra? Lei e suo marito viaggeranno per un po' di tempo e poi chissà che cosa farà.

Ascolti ancora una volta.

Ho sentito che quando Lucia era giovane era brava come un'artista professionista. È vero?

Sì, ha dipinto un quadro straordinario quando aveva solo sedici anni. Un critico ha scritto un articolo in una rivista d'arte importante ed il quadro è diventato famoso. È stato molto tempo fa. Deve avere trent'anni adesso. Fa ancora delle mostre? Sì, lei ha ventotto anni adesso. È una pittrice molto conosciuta in Italia. Il mese scorso a Cortona si è sposata con uno chef toscano.

Che cosa farà adesso? Una altra mostra? Lei e suo marito viaggeranno per un po' di tempo e poi chissà che cosa farà.

Immagini di essere un americano in viaggio in Italia. Lei si trova a casa di una conoscente.

**Как она скажет Вам:
«Спасибо, что пришли»?**

Grazie di essere venuto.

**Она приглушает музыку и говорит:
Моя мать любит оперу.**

Mia madre ama l'opera.

Ее сестра была оперной певицей.

Sua sorella era una cantante d'opera.

Lei continua: **Ее родители...**

I suoi genitori...

Как Ваша знакомая скажет:

«Мои родители»?

I miei genitori.

Lei dice:

«Когда моя мать была молодой...»

Quando mia madre era giovane...

**мои родители путешествовали по
всему миру...**

i miei genitori hanno viaggiato in tutto il mondo...

чтобы видеть сестру моей матери.

per vedere la sorella di mia madre.

Она была знаменитостью.

Era una celebrità.

Adesso lei le dice che ha visto il nuovo quadro di Lucia Macchi.

Ho visto il nuovo quadro di Lucia Macchi.

Спросите ее, что она об этом думает.

Che cosa ne pensa?

Lei dice: **«Картина необыкновенная».**

Il quadro è straordinario.

Скажите: Художница такая молодая,

L'artista è così giovane....

но она широко известна во всем мире.

ma è molto conosciuta in tutto il mondo.

**И она – знаменитый человек во всей
Италии.**

Ed è una celebrità in tutta Italia.

Она спрашивает: Вы написали введение для каталога выставки?
Ha scritto l'introduzione per il catalogo della mostra?

Provi a dire: **Моя ассистентка познакомила меня с художницей. Буквально – представила меня.**
La mia assistente mi ha presentato l'artista.

Я написала для нее введение.
Ho scritto l'introduzione per lei.

Она художник-профессионал.
È un artista professionista.

Lei dice: **Она написала свою новую картину в Тоскане.**
Ha dipinto il suo nuovo quadro in Toscana.

Ecco come si dice: **Она осталась в маленьком городке.**
Ascolti e ripeta: È rimasta in un piccolo paese.

Как бы она сказала: «Она рисовала там каждый день в прошлом году»?
Ha dipinto tutti i giorni lì l'anno scorso,

Как бы она сказала: «Она осталась на 6 месяцев»? – sei mesi
È rimasta per sei mesi.

Но пока она была в этом городке, кое-то произошло.
Ma mentre era nel paese è successo qualcosa.

Она встретила кое-кого.
Ha incontrato qualcuno.

Ее друзья познакомили ее с местным шеф-поваром.
I suoi amici gli hanno presentato uno chef locale.

У нее было много друзей.
Aveva molti amici.

Она осталась в городке на 6 месяцев.
È rimasta nel paese per sei mesi.

И она писала каждый день.
E ha dipinto tutti i giorni.

Ее друзья познакомили ее с местным шеф-поваром.
I suoi amici gli hanno presentato uno chef locale.
Он был владельцем / собственником.
Ascolti e ripeta: Era il proprietario.

Lei dice:
Он был хозяином местного ресторана.
Era il proprietario di un ristorante locale.

Она продолжает: Пока она была там...
Mentre era lì...

он поехал на Капри, чтобы увидеть ее.
è andato a Capri per vederla.

в сентябре.
Ascolti e ripeta: in settembre.

Lei dice: **Она вышла замуж за своего тосканского шеф-повара.**
Si è sposata con il suo chef toscano.

Он поехал на Капри в сентябре, чтобы увидеть ее.
È andato a Capri per vederla in settembre.

Он был владельцем одного местного ресторанчика в Тоскане.
Era il proprietario di un ristorante locale in Toscana.

Ее друзья познакомили ее с местным шеф-поваром.
I suoi amici gli hanno presentato uno chef locale.

Domandi: **Она вышла замуж?**
Sì è sposata?

Ecco come si dice: **Они поженились.**
Ascolti e ripeta: Si sono sposati.

Dica: **Они поженились?**
Si sono sposati?

Что Вы об этом думаете?
Che cosa ne pensa?

Это интересная история.

È una storia interessante.

Ее родители и ее сестра...

I suoi genitori e sua sorella...

поехали на Капри...

Ascolti e ripeta: sono andati a Capri...

Provi a dire:

Они поехали на Капри повидать ее.

Sono andati a Capri per vederla.

Provi a domandare:

Когда это произошло?

Quando è successo?

Lei dice:

Он поехал на Капри, чтобы увидеть ее.

È andato a Capri per vederla.

Ecco come si dice:

Они поженились в конце сентября.

Ripeta: Si sono sposati alla fine di settembre.

В прошлом году она осталась на Капри одна на 6 месяцев.

L'anno scorso è rimasta a Capri per sei mesi da sola.

Ее сестра и ее родители поехали на Капри, чтобы ее повидать.

Sua sorella e i suoi genitori sono andati a Capri per vederla.

Provi a dire: **Они были/оставались там вместе в сентябре.**

Sono rimasti lì insieme in settembre.

Скажите и то, и другое:

Она осталась – Они остались.

È rimasta – Sono rimasti. Rimasta – Rimasti.

А затем она вышла замуж за владельца ресторана.

E poi si è sposata con il proprietario di un ristorante.

Они вернулись обратно?

Ascolti e ripeta: Sono ritornati?

Domandi: **Когда они вернулись с Капри?**

Quando sono ritornati da Capri?

Они вернулись в октябре. – in ottobre

Sono ritornati.

Он – владелец ресторана.

È il proprietario di un ristorante.

А потом кое-что произошло в октябре...

E poi è successo qualcosa in ottobre...

когда они вернулись с Капри.

quando sono ritornati da Capri.

Они переехали в деревню.

Сначала «деревня» или «сельская местность».

Ascolti e ripeta: Campagna.

Campagna; la campagna; in campagna.

Provi a dire: **В деревню.**

In campagna.

Ecco come si dice: **Переехали.**

Ascolti e ripeta: Trasferiti.

Dica: **Переехали.**

Trasferiti.

Adesso dica: **Они поженились.**

Si sono sposati.

Скажите «Они переехали».

Si sono trasferiti.

Они переехали в деревню в октябре.

Si sono trasferiti in campagna in ottobre .

Provi a domandare:

Они открыли ресторан?

Hanno aperto un ristorante?

Она хочет сказать:

Нет, они купили поместье.

Ascolti e ripeta: **ферма / поместье.**
fattoria.

La fattoria; una fattoria.

Как она скажет:

«Они купили поместье»?

Hanno comprato una fattoria.

Я слышала, что они переехали в деревню в октябре.
Ho sentito che si sono trasferiti in campagna in ottobre.

И купили поместье.
E hanno comprato una fattoria.

Как она скажет: «Они занялись агротуризмом»? – un agriturismo.
Буквально Вы скажете «Они открыли агротуризм»
Hanno aperto un agriturismo.

Спросите ее: Что такое агротуризм? Что есть агротуризм?
Che cos'è un agriturismo?

Это гостиница в сельской местности. –
in campagna
È un albergo in campagna.

Агротуризм ориентирован на тех, кто хочет пожить на природе, в сельской местности.
Она снова говорит: Они открыли агротуризм.
Hanno aperto un agriturismo.

Lei dice:
Они купили поместье в октябре.
Hanno comprato una fattoria in ottobre.

Они вернулись с Капри...
Sono ritornati da Capri...

и занялись агротуризмом в тосканской деревне.
e hanno aperto un agriturismo nella campagna toscana.

Она осталась одна на Капри на 6 месяцев,
È rimasta a Capri da sola per sei mesi...

а затем он приехал в сентябре.
e poi lui è arrivato in settembre.

Пока он был там, они поженились.
Mentre lui era lì si sono sposati.

Они оставались на Капри до конца сентября?
Sono rimasti a Capri fino alla fine di settembre?

Я слышал, что когда они вернулись в октябре...
Ho sentito che quando sono ritornati in ottobre...

они переехали в сельскую местность.
si sono trasferiti in campagna.

Lei dice:
Да, они купили поместье в Тоскане.
Sì, hanno comprato una fattoria in Toscana.

Теперь предположим, что Вы пригласили знакомую в ресторан.
Скажите ей: Спасибо, что пришли.
Grazie di essere venuta.

Вы разговариваете о художнице Лучии Макки. Скажите ей, что она путешествовала со своими родителями, когда была молодой.
Ha viaggiato con i suoi genitori quando era giovane.

Она осталась во Франции на несколько лет.
È rimasta in Francia per alcuni anni.

В то время, как она была на Капри, она вышла замуж.
Mentre era a Capri si è sposata.

за тосканского шеф-повара.
con uno chef toscano.

Он был владельцем местного ресторана в Тоскане.
Era il proprietario di un ristorante locale in Toscana.

Как долго они оставались на Капри? (Или «На сколько они остались на Капри?»)
Per quanto tempo sono rimasti a Capri?

Он приехал в сентябре.
È arrivato in settembre.

В прошлом году она осталась на Капри на 6 месяцев одна.

L'anno scorso è rimasta a Capri per sei mesi da sola.

Они поженились на Капри...

Si sono sposati a Capri...

в конце сентября.

alla fine di settembre.

Когда они вернулись в октябре...

Quando sono ritornati in ottobre...

они переехали на ферму.

Dica: in una fattoria.

Si sono trasferiti in una fattoria.

Они открыли агротуризм,

Hanno aperto un agriturismo...

гостиницу в сельской местности.

un albergo in campagna.

Lei dice:

Я слышала, что они переехали...

Ho sentito che si sono trasferiti...

и открыли агротуризм.

e hanno aperto un agriturismo.

И здесь заканчивается 7-й урок.

E qui termina la settima unità.